



ROMÂNIA  
MINISTRY OF EDUCATION AND SCIENTIFIC RESEARCH  
"1 DECEMBRIE 1918" UNIVERSITY OF ALBA IULIA  
5 Gabriel Bethlen, 510009 Alba Iulia  
Tel. +40-0258-811412, fax. +40-0258-806260  
Url: [www.uab.ro](http://www.uab.ro), e-mail: [secretariat\\_istorie@uab.ro](mailto:secretariat_istorie@uab.ro)



Visoka škola strukovnih studija za vaspitače  
„Mihailo Palov“ - Vršac



CIEL Centre, "1 Decembrie 1918" University of Alba Iulia  
in cooperation with

University of Madeira, Portugal  
University of Zielona Gora, Poland  
University of Montenegro, Montenegro  
International Burch University, Bosnia and Herzegovina  
College of Applied Studies for Preschool Teachers "Mihailo Palov" in Vrsac, Serbia  
University of East Sarajevo, Pale Faculty of Philosophy, Bosnia and Herzegovina

are organising

## The 8th Conference on Linguistic and Intercultural Education – CLIE-2018

IN VARIETATE CONCORDIA – A HUNDRED YEARS OF ROMANIA



Alba Iulia, 5 - 7 July, 2018

Dear colleagues,

We are honoured to invite you to the seventh edition of the **Conference on Linguistic and Intercultural Education – CLIE-2018, Alba Iulia, 5 - 7 July, 2018.**

**CLIE – 2018** continues the successful series of international conferences and workshops organised by dedicated linguists and educators since 2008:

1. **The 1st International Conference on Linguistic and Intercultural Education (CLIE-2008)**, 27-29 November 2008  
Venue and host institution: University of Alba Iulia, Romania  
Special theme: *Multilingualism and plurilingualism, migrants' languages, minority languages*
2. **The Exploratory Workshop (CLIE-2009): Linguistic and Intercultural Education in the Process of Europeanisation of Higher Education**, 21-23 May 2009  
Venue and host institution: University of Alba Iulia, Romania

3. **The 2nd International Conference on Linguistic and Intercultural Education (CLIE-2010)**, 10-12 June 2010  
 Venue: Hotel Plaža, Herceg Novi, Montenegro  
 Host institution: Institute of Foreign Languages, University of Montenegro  
 Special theme: *Linguistic and cultural diversity within European learning communities: cross-cultural and trans-national perspectives*
4. **The 4th ENIEDA Conference on Linguistic and Intercultural Education**, 29 September-1 October 2011  
 Venue: Hotel Srbija, Vršac, Serbia  
 Host institution: Teacher Training College, Vršac, Serbia  
 Special Themes: *Negotiating and constructing European identities across languages and cultures*
5. **The Exploratory Workshop (CLIE-2015): Linguistic and Intercultural Education in the Process of Internationalisation of Higher Education**, 26-28 March 2015  
 Venue and host institution: University of Alba Iulia, Romania  
 Special Theme: *Including an 'intercultural dimension' in the internationalisation of teaching, learning and research*
6. The 6th edition of the **Conference on Linguistic and Intercultural Education – CLIE-2016, Alba Iulia**, 20 - 22 April, 2016  
 Venue and host institution: University of Alba Iulia, Romania  
 Special Theme: *Intercultural education for Europe to address the migrant issue*
7. The 7th edition of the **Conference on Linguistic and Intercultural Education – CLIE-2017, Alba Iulia**, 16 - 18 June, 2017  
 Venue and host institution: University of Alba Iulia, Romania  
 Special Theme: *Linguistic creativity in intercultural pragmatics*

We warmly invite you to give presentations in the Conference on Linguistic and Intercultural Education – CLIE-2018 and engage in the open forum which will address the challenges faced by the globalising culture and education nowadays.

Please send us your proposals (500-word abstracts) by **8th of June 2018**. Letters of acceptance will be sent by **20th of June 2018**.

Please send your full contributions (5000 words) by **13<sup>th</sup> of October 2018**.

A selection of (extended) papers (**5000-9000 words**) will be published in the *Journal of Linguistic and Intercultural Education - JoLIE* 2019, which is indexed by ERIH Plus, EBSCO, ProQuest, MLA Directory of Periodicals, Cabell's Directories, Ulrichs Web, The Linguist List. (Please see <http://jolie.uab.ro/>)

Additionally, a peer-reviewed selection of conference papers will be published in a monographic collection produced by a reputable international publisher.

Further details will follow in due time.

Meet us in the magical fortress lying in the heart of Romania – Alba Carolina!

Here is a video presentation of Alba Iulia for your personal interest:

<http://www.youtube.com/watch?v=XohfhhEOwO0>



# PROGRAMME OVERVIEW

## Conference on Linguistic and Intercultural Education – *CLIE-2018:*

Alba Iulia, 5 - 7 July, 2018

### Conference aims and scope:

Affiliated with *1 Decembrie 1918* University of Alba Iulia, Romania, situated in Central Europe, at the crossroads between Romance, Slavic, German and Hungarian cultures and languages, the *CIEL Centre* has been long activating in the field of language education, intercultural awareness-raising and active citizenship promotion. Its members, academics, practitioners and researchers alike, understand linguistic and intercultural education as paramount to constructing a global citizenship of culturally competent and aware individuals who display cultural insights and a sense of belonging to the humanity at large.

**CLIE-2018** aims at investigating the intrinsic relationship between **language** and **culture** and the multifariousness of their interrelatedness, in particular from a **pragma-semantic** approach. The two-way interdependence and synergies between language and culture are determinants of the extent to which culture is included in meaning creation, influencing the speakers' perceptions of culture as reflected in our exchanges about the world surrounding us. By delving into the semantics of a language we may reach an understanding of cultural meanings. Along the same lines, this could reveal the implicit suppositions which are connected to them and which are implicitly understood and shared by the community members, but not accessible to outsiders.

### Conference topics:

- Intercultural pragmatics and Cultural linguistics;
- Discourse Analysis, Rhetoric and Pragmatics;
- Semantics and Stylistics;
- Corpus and Computational linguistics;
- Second Language Acquisition;
- Foreign/Second Language Teaching and Teacher Education;
- Sociolinguistics;
- Contrastive Linguistics;
- Translating, Interpreting and Mediation;
- Intercultural Business Communication.

Other topics may include more specialised issues:

- the importance of **languages** in integrating an **international** and **intercultural** dimension in the design and content of university curricula, as well as in the teaching/learning processes;
- the role and status of **translation** and the **translator/transcommunicator** in nowadays globalised and technologised societies and cultures;
- the influence of **language contact** on shaping social, political, economic and cultural discourses and identities, etc.

### Conference venue:

University of Alba Iulia, Romania

### Conference activities:

*1. Morning sessions:*

Format: 90 mins (15-20 mins presentations + 5-10 mins discussions / activities with other participants)

*2. Conclusions / Round-up sessions:*

Format: 90 mins

## CONFERENCE PROGRAMME

	<b>Wednesday, June 15</b>	<b>Thursday, July 5</b>	<b>Friday, July 6</b>	<b>Saturday, July 7</b>		
8:00		Registration opens	Registration continues			
9:00 – 9:30		Official opening of the CLIE-2018 Conference				
9:30 – 10:15		Plenary Session 1	Plenary Sessions 3		Round-up Session / Conference closing	
10:15 – 11:00		Plenary Session 2	Plenary Session 4			
11:00 – 11:30		Coffee break	Coffee break		Coffee break	
11:30 – 13:00		Parallel Round Tables	Parallel Round Tables		Social programme  To be decided	
13:00- 14:30		Lunch – University Restaurant	Lunch – University Restaurant			
14:30 – 16:00		Early registration	Parallel Round Tables			Parallel Round Tables
16:00 – 16:30			Coffee break			Coffee break
16:30 – 18:00		Social programme - optional	Parallel Round Tables			Parallel Round Tables
18:00 – 20:00	Social programme		Social programme To be decided			
20:00 – 21:00	To be decided	To be decided	Official dinner			

The Conference fee will cover: conference pack (Conference programme, Conference Book of Abstracts), refreshments and coffee breaks, lunches on 5 and 6 July and official dinner on 6 July.

The social programmes are optional and are charged individually (details will follow).



### **Organising committee:**

Assoc. Prof. **Teodora IORDĂCHESCU**, Ph.Ed., Director of CIEL Centre, [tpopescu@uab.ro](mailto:tpopescu@uab.ro)

Dr. Crina **HERTEG**, CIEL Centre, [crina\\_herteg@yahoo.com](mailto:crina_herteg@yahoo.com)

Assoc. Prof. Rodica-Gabriela **CHIRA**, Ph.D., CIEL Centre, [rogabchira@yahoo.fr](mailto:rogabchira@yahoo.fr) (for the French section)

PhD student Roxana **AIRINI**, "1 Decembrie 1918" University of Alba Iulia

Ph.D. student Cristina-Matilda **VĂNOAGĂ**, "1 Decembrie 1918" University of Alba Iulia

Ph.D. student Liana **BOCA**, Technical University of Cluj-Napoca

### **Local Scientific Committee:**

Professor Daniel Valer **BREAZ**, Rector of "1 Decembrie 1918" University of Alba Iulia

Professor Maria Ana **TUPAN**, "1 Decembrie 1918" University of Alba Iulia

Assoc. Prof. Rodica **CHIRA**, CIEL Centre

Assoc. Prof. Teodora **IORDĂCHESCU**, Director of CIEL Centre

Dr. Crina **HERTEG**, CIEL Centre,

Dr. Gabriel **BĂRBULEȚ**, Director of the Department of Philology

Dr. Grigore-Dan **IORDĂCHESCU**, University of Alba Iulia, Romania

### **Scientific Committee:**

Professor Ștefan **OLTEAN**, Babes-Bolyai University, Cluj-Napoca, Romania

Professor Felix **NICOLAU**, Lund University, Sweden

Professor Azamat **AKBAROV**, Kazakh National University, Almaty, Kazakhstan

Professor Giacomo **FERRARI**, Amedeo Avogadro University, Italy

Professor Igor **LAKIĆ**, University of Montenegro

Professor Mariana **NEAGU**, "Dunarea de Jos" University of Galati, Romania

Assoc. Professor Jelena **PRTLJAGA**, College of Applied Studies for Preschool Teachers "Mihailo Palov" in Vrsac, Serbia

Professor Marek **SMOLUK**, University of Zielona Gora, Poland

Professor Cristiana-Nicola **TEODORESCU**, University of Craiova

Assoc. Professor Mădălina **CERBAN**, University of Craiova

Assoc. Professor Senad **BEĆIROVIĆ**, Burch International University, Bosnia and Herzegovina

Dr. Vildana **DUBRAVAC**, Burch International University, Bosnia and Herzegovina

Dr. Žana **GAVRILOVIĆ**, University of East Sarajevo, Bosnia and Herzegovina

Dr. Aleksandra **GOJKOV RAJIĆ**, College of Applied Studies for Preschool Teachers "Mihailo Palov" in Vrsac, Serbia

Dr. Eufrozina **GREONJANC**, College of Applied Studies for Preschool Teachers "Mihailo Palov" in Vrsac, Serbia

Dr. Monika **KOPYTOWSKA**, University of Lodz, Poland

Dr. Svetlana **KURTEŠ**, University of Madeira, Portugal

Dr. Anabella Gloria **NICULESCU-GORPIN**, 'Iorgu Iordan - Al. Rosetti' Institute of Linguistics of the Romanian Academy

Dr. Piotr **ROMANOWSKI**, Institute of Specialised and Intercultural Communication, Warsaw University

Dr. Alcina **SOUSA**, University of Madeira, Portugal

Dr. Brandaša **ŽUJKA**, College of Applied Studies for Preschool Teachers "Mihailo Palov" in Vrsac, Serbia

## **REGISTRATION**

Conference fee covers conference pack (Programme and Book of Abstracts), refreshments and coffee breaks, lunches on 5<sup>th</sup> and 6<sup>th</sup> July, official dinner on 6<sup>th</sup> July, access to internet facilities.

**Standard registration fee** – **80 Euro** (for foreign participants), payable by 26 June, 2018.  
– **180 lei** (for Romanian participants), payable by 26 June, 2018

**Fees** should be transferred to the accounts below with the reference “SURNAME\_NAME\_CLIE-2018”. Alternately, foreign participants can pay the fee on registration. Please instruct your bank to apply exchange rates as on the transfer date. Please make sure the amount transferred is clear of bank charges.

Payments in **RON** (Romanian participants):

Account details:

Asociatia Pro Universitatea 1 Decembrie 1918 din Alba Iulia  
Alba Iulia, str. Unirii, nr. 15-17, Corp C,  
Alba, Romania  
Fiscal code 33887538  
Banca Comerciala Romana - BCR, Sucursala Alba,  
IBAN RO45RNCB0003145211750001

Payments in **Euro** (foreign participants):

Account details:

Asociatia Pro Universitatea 1 Decembrie 1918 din Alba Iulia  
Alba Iulia, str. Unirii, nr. 15-17, Corp C,  
Alba, Romania  
Fiscal code 33887538  
Banca Comerciala Romana - BCR, Sucursala Alba,  
IBAN RO36RNCB0014145211750001

Further instructions will follow in mid April, 2018.

## **VENUE**

The conference venue will be the University of Alba Iulia; address: Alba Iulia, Unirii Street no. 15-17, **Postcode:** 510009, **Tel:** +40-0258-811412, **Fax:** +40-0258-806260. The venue offers all necessary presentation facilities, including laptops and projectors, and internet access.

## **ACCOMMODATION**

Organisers may reserve a limited number of rooms for participants in the university hotel (near the conference venue). Services and amenities include private bathroom, satellite TV, refrigerator and free internet access, but offer no breakfast. The University houses its own restaurant and cafeteria, located within the university premises.

The reservation runs on a first-come, first-served basis, so early bookings by participants are strongly recommended. To book your room, please send an e-mail to [clie@uab.ro](mailto:clie@uab.ro), writing “CLIE-2018” in the subject line. Payment can be made upon arrival, by cash.

Organisers regret that they cannot arrange accommodation outside the University premises on your behalf. However, we may advise you on suitable locations. Please address your queries to [officeciel@uab.ro](mailto:officeciel@uab.ro), writing “CLIE-2018\_outside\_accommodation”.

### ***PROGRAM AND BOOK OF ABSTRACTS***

An electronic version of the programme will be e-mailed to registered participants by **28 June 2018**. Hard copies of both the programme and book of abstracts will be included in your conference pack.

### ***PUBLICATION***

A selection of (extended) papers (5000-9000 words) will be published in the **Journal of Linguistic and Intercultural Education - JoLIE 2019**, which is indexed by ERIH Plus, EBSCO, ProQuest, Index Copernicus, Cabell’s Directories, Ulrichs Web, The Linguist List. Additionally, a peer-reviewed selection of workshop papers will be published in a monographic collection produced by a reputable international publisher.

### ***IMPORTANT DATES***

**8 June 2018**, abstracts due;  
**20 June 2018**, notification of acceptance;  
**13 October 2018**, full contributions due;  
**26 June 2018**, standard registration fee due;  
**28 June 2018**, conference programme.

### ***TRAVEL***

#### **By plane:**

International airports of Romania: Bucharest, Cluj-Napoca, Timișoara, Sibiu, Constanta, Arad and Târgu Mures.

#### **By train:**

Thanks to its central position, Alba Iulia is situated on an important railway route. The timetable of Romanian train routes can be found at <http://www.mersultrenurilor.ro/>.

#### **By bus:**

From Bucharest and Cluj Napoca to Alba Iulia, you can travel by bus. There are at least 4 buses a day and the price is about 5 Euro (from Cluj Napoca to Alba Iulia) or 15 Euro from Bucharest.

For more information, please visit the following websites:

The International Airport in Bucharest [www.bucharestairports.ro](http://www.bucharestairports.ro),

The International Airport in Cluj-Napoca [www.airportcluj.ro](http://www.airportcluj.ro),

The International Airport in Timisoara [www.aerotim.ro](http://www.aerotim.ro),

The International Airport in Sibiu [www.sibiuairport.ro](http://www.sibiuairport.ro).

## ***CONTACT***

Queries should be directed to:

**Teodora Iordăchescu** (Conference Chair), e-mail: [tpopescu@uab.ro](mailto:tpopescu@uab.ro)

**Crina Herteg** (Conference Co-Chair), e-mail: [crina\\_herteg@yahoo.com](mailto:crina_herteg@yahoo.com)

**Rodica Chira** (French Section Chair), e-mail: [rogabchira@yahoo.fr](mailto:rogabchira@yahoo.fr)

### **Faculty of History and Philology**

**Alba Iulia**, Unirii Street no. 15-17,

**Postcode:** 510009

**Tel:** +40-0258-811412, **Fax:** +40-0258-806260

## ***REGISTRATION***

Please send you Registration form (including abstract) to [tpopescu@uab.ro](mailto:tpopescu@uab.ro) by 8 June at the latest.

